
第八十一回 一往情深 一〇一九

倚天屠龍記 金庸著

入了金花婆婆所佈的尖針陣中，這聖火令波斯三使同性命，流雲時轉身又回，忙道：「我們快走！」使和羅月使顧不得再和張無忌，對敵，甚至顧不得妙風使的安危，一齊縱身過去，但只奔出丈餘，便已到了尖針陣中，月黑風高，長草沒膝，看不清楚聖火令和尖針的所在，兩人只得一路摸黑，一路摸索尋覓，妙風使猶如大夢初醒，一聲驚呼，跟了過去。

趙明為救張無忌的性命，適才這三招使得猶如鬼龍翻騰，絕無餘暇多想，這時驚魂稍定，越發想是害怕，「喂」的一聲，投入了無忌懷中，無忌一手攬着她，心中說不出的感到這少年的內力竟是如此深厚。

梁 棋
LEONG KEE
630 Alexander St.,
Vancouver 4, B.C.
電話：254-1203

(承接土木大小工程)

裝修油漆，內外開格，新建重修，改變屋頂他瓦面，扶正傾斜房屋，修理水電管，批發建築園地玻璃地格等工程，經驗豐富，價格公道，僑胞惠顧，無任歡迎。

地址：亞力山大街六三〇號
電話：二五四、一四四、一五五、一六六
夜間電話：二五五、四四四、五五五、六六六

四五七一 四八六電話

黃漢經
Wong Horne Agencies
INSURANCE
General Agent
441 GORE AVENUE
VANCOUVER 4, B.C.

會計事務
辦理報稅
商業經紀
各項燕梳

加屬
泰興有限公司
Tai Hing Company Ltd.
265 E. Pender St., Vancouver, B.C., Canada
684-1028

新到大幫
冰霜明蝦

中西禮品中心
EAST-WEST GIFT CENTRE LTD.
Importers & Wholesalers
379 Powell St., Vancouver, B.C.
Phone Area Code (604) 688-4324

專門批發

供應 Gift Shop 直銷舖 Grocery 什貨舖銷售，精選名產佛香角香，木製竹器，紙製室內裝飾如彩色紙燈罩 Mobile 及各式風扇，歡迎僑胞惠顧。白晝及夜間函索即寄。

李偉運輸公司
專運送搬運香港移民出入口行，並家具什物搬運，有大棧房代客存貯。

電話：二五五、四四四、五五五、六六六

快捷相宜修理水喉

自備電話 925-8838 或 631-8632 日夜應命

本號並有自己修理全部器具，請到 3272 Main St., 4447 Commercial Dr. 列列室參閱。Hilbert Plumbing & Heating

司公寶寶
Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B.C.
Phone 681-7657

西德風琴，免費借用，自備，送禮，人人歡喜，另辦到大幫新唱片，歡迎惠顧。

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 MAIN STREET

溫日隆 遺囑 代理管理各項文件

帝國商業銀行武庫街夾片打街請由正門出入

681-6513

益豐茶室
Yick Fung Tea Room
137 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C.
Phone 682-1514

有 生鮮自磨 糯米粉 粘米粉 上市

豆沙油糰仔 脆皮咸水角

馬君
承接大小土木工程，新建房屋，土庫裝修，商業門面。

電話：二五五、四四四、五五五、六六六

廣珍
鐘首飾舖
Kwong Chin Ho Co. 681-5516
39 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

地方清潔 服務週到 大謙小酌 豐儉隨意 僑胞光顧 無任歡迎

房藥大舖
MAIN DRUG LTD.
434 Main Street Vancouver, B.C.
電話：684-8831

專配西藥 各種補丸 各種咖啡 各種用具 各種藥品 各種雜誌 各種光顧 各種歡迎

榮榮臘味
臘味專家 精製臘味 批發全球 價目印備 函索即奉

Wing Wing Co.
450-460 East Hastings Street
Vancouver 4, B.C.
254-7241

李興捷
承接大小土木工程，新建房屋，土庫裝修，商業門面。

電話：二五五、四四四、五五五、六六六

明達
承接木工油漆 專做裝修門及現代化傢俱 僑胞光顧無任歡迎

日夜電話：876 4740

昌記
承接大小土木工程，新建房屋，土庫裝修，商業門面。

電話：二五五、四四四、五五五、六六六

司公華強
KENWARD CO.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.
電話：684-8821

四套一號哥林比亞街 電話：684-8821

意。克己，保證滿 務妥當 價格 電力工程 器，承接大小 音機及各種電 廠傳真機，收

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
●經營一切銀行業務
●竭誠服務僑胞
●港九均設有分行，歡迎函詢委辦

店花貨雜士奇新
營業時間：上午十時至下午七時
地址：三三九號
電話：六八七、四〇九四

建興建築公司
承接裝修 土木工程

電話：二五五、四四四、五五五、六六六

Harry James Agencies Ltd
Insurance and Real Estate
606 MAIN ST., 684-1377

吳國華新辦事處代理各項保險
六〇六號緬街
電話：二五五、四四四、五五五、六六六

行銀路資大拿加
THE ROYAL BANK OF CANADA
Main & Hastings Vancouver, B.C.
Douglas & Pender-Victoria, B.C.

本行特設華務部，專為僑胞 辦理一切關於銀業事務

凡一切重要文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及貴重物件，本行備有保險箱保存，每年收費收租七元五毛。

華務部司理：馬錦華啓

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
●經營一切銀行業務
●竭誠服務僑胞
●港九均設有分行，歡迎函詢委辦

德深公司
1 2-3 BEAN SPONTS
DICKSAM LIMITED
324 Alexander Street
Vancouver 4, B.C.
電話：681-8614

鮮芽菜 遠近交易 便捷妥當

周愛權
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 1, B.C.
電話：685-5938

遷址啓事
萬友人壽 MANU LIFE
吳悅榮全啓

華務部司理：馬錦華啓

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
●經營一切銀行業務
●竭誠服務僑胞
●港九均設有分行，歡迎函詢委辦

津津有味譚

陳存仁

最廉價的家常補品

麥，在我國園蔬上的歷史極早，古書上稱做「稊」，屬於禾科，生在淺水池沼中，由於一種菌侵入其根部的嫩芽，逐漸膨脹，即是可作食料的麥芽。江南人稱做「菜」，又稱「小麥白」，等到漸漸長大，莖部形成莖狀，一般稱做「白」，廣東人稱做「麥苗」，在它的莖部長成了之後，受到寄生菌的刺殺，便生黑霉病，莖部有灰黑斑點，因此又有稱它叫「灰麥白」，但是科學家試驗的結果，認為這種病狀黑斑點，對衛生上毫無妨礙。它的成份，含有維他命，在本埠網目上也有記載，說：「麥白能除目黃」，利小便，壓丹石毒發」。現在介紹它的用途如下：

家庭用法

一、麥白最嫩時，也是靈公最易的時令，將麥白剝去，和麥炒，味極鮮美。

二、麥白炒鴨片，是舊時泰淮畫舫中名菜之一。

三、選嫩麥兒菜，和瘦肉煲湯，不獨美味，而且清火利便。

四、夏令沙薑菜，如加麥白同炒，更加清涼，滋味更清潤可口。

麥芽治雀斑

少男少女，面部常生雀斑，如在每晚臨睡前，用麥白一隻切開，將有汁水的橫斷面，輕擦雀斑部份，如能持續多擦，雀斑即可逐漸減少，而且不再重生，此法曾有若干人治愈，比檸檬皮更好，患者不妨一試。【九五】

冷靜地提出問題

有五大一舉一動之勢，盒式錄音機大受歡迎，唱片試音聲，錄音聲，音語時代曲聲，歐西流行曲聲，混成一片。

手表，家庭用具及許多「新發明」的貨品，滿堆地上，有簇新的，有二手貨的。有眼光的顧客，可以低廉的價錢，買到上乘的貨品。「新發明」三個字，就是形容一些小販，想出一點新玩意，小量生產，在廟街推出，市面上沒有出售。

三、數元一件「土耳其」運動恤，五、七塊錢一條花綠綠的熱褲，是顧客最喜歡選購的貨品。花「二十元，即可換來一身新衣物。定製衣服檔櫃林立，十元一條熱褲，二十元，套西裝也有，生意頗盛。

一直以來，廟街秩序之佳，頗此人所共賞，與擁擠擁擠之廟街，有發生爭執，顧客與攤位之間，亦不會因價錢問題而爭到耳熱。

任何人也承認，廟街、貨品，一向都是開天闢地的，但現在差不多所有貨品，都列有價錢。

記得一個月以前，由於工作的忙碌與生活的緊張，我的精神突然開始劇痛，使我感到萬分恐慌。有一天，在電話中，一位朋友約我週末去海邊游泳，我告訴他我不能去，因為我太忙。他聽了哈哈大笑，問道：「老兄，你忙些什麼？」他的問話在我心中起了作用。晚上臨睡之前，我問自己：「是的，我究竟忙些什麼？」當我將過去的生活，作一冷靜的透視與檢討之後，我發現我的所謂忙碌，大部都是為了世俗的應酬：我的緊張也都是庸人自擾。如果有能去，去掉這些，將自己的時間與精力，重新安排，作些有意義的有情，精神的負擔，必可大為減輕。

「這個世界即使沒有你，並無絲毫的區別。」我對自己說。從第二天起，我又恢復了心靈的寧靜。我的緊張已消失了，只因我對自已提出了一個問題：問號的作用對個人是如此，對工作與制度，團體與社會，亦何嘗不然。如果仔細分析，社會上有許多事情，帶不進，只由於我們缺乏提出問題的精神。別人這樣做，當然我也不能例外的。

這是政府的事，是與世界的事，我們何必去問呢！由於這種態度，當我看見自己門前的垃圾堆積，水溝淤塞，我們寧可捏着鼻孔走過，而捨不得撥個電話給市政局，問問他們為什麼不來清除，在公共場所不遵守秩序，考試作弊，借用別人的月票等，像這一類的行為，對一個中國人來說，似乎已成為家常便飯，不足為怪，直待有一天，一位留學的外國學生在報紙上投書。

(未完)

入夜鬧市——廟街

不過，價錢是價錢，顧客亦一樣以「落地還錢」，一件貨物標明是二十元的，顧客如果認為物無其值，有胆可以還價三三元，攤位主人即使不會以此低價將貨物出售，也不會對顧客一錢錢。

除了近在戲道的一段廟街，有貨車及小巴停泊外，其餘整條廟街，沒有一輛汽車，車主通氣，不會把汽車停放在廟街阻礙他人做生意。而位於中央郵局附近的停車場，近廟街的一端也沒有汽車停泊。

還有，色情玩意已差不多絕跡，間見「三元一套精彩相底，夠胆就買」，相底乾坤如何，購買方知。

【完】

坤仔宜中西廚數名

電話六八八〇五二

全間屋出租

三大睡房及土庫，交通方便
電話三三七、七九四五

坤仔宜金拾打什各一名

工金從優，如意者請電話二九二、四六四〇

尋人廣告

茲國內親屬，請尋下列在加籍人，目下請來本報館聯絡，并知詳情：

被訪人姓名，籍貫列后：

方守奇 (Fong Hee) 廣東中山 鄭欣 (鄭) 廣東台山 溫紹俊 尤善山 四川 李發常 (Yak Yung) 廣東台山 司徒貴鈞 司徒尚德 廣東開平 關天慈 陳俊雄 廣東汕頭 段維段清明 雲南 昆明 凌貽清 凌北明 廣東南海 李宗 李禮禮 廣東開平 余誠意 廣東台山 王文彬 山東臨清 陳洪陳煜榮 廣東台山 劉平伯 廣東台山 陳國新 潘陽市 馬作雅 廣東台山 蔣光明 廣東江門 殷洪洪傑傑 廣東台山 鍾其時 廣東新會 譚炎炎廣東 台山 蔡標標 廣東台山 李文湘 廣東高鶴 司徒衛文 廣東開平 甄聖賢 廣東台山 劉海平 浙江溫州 林德緒 張六妹 廣東 李鑒鑒 廣東高鶴 吳利興 廣東開平 陳應創 陳功慶 廣東台山 金慶華 上海嘉定 葉功慶 福建 吳永年 廣東開平 葉功慶 廣東 盧華祐 廣東從化 周瑞逸 周鳳來 廣東開平

龍岡親義公所通告

為通告事：本公所定於三月十一日星期日，下午一時舉行第五十一週年紀念典禮，禮成聚餐，同日下午五時半，假陶陶、桃園、兩酒家公誦聯歡，八時在該所禮堂放映影片娛樂，即各世祖屆時踴躍參加，並早日報名赴宴為盼。

附：宴會辦法如下：

【一】赴宴男包十歲以上，每收會費貳元。【二】婦女及十一歲以下男女小童佔一位者，每收一元。【三】七十歲以上耆老，會費有減，是為義務者，免收會費。一律領券入席。又錄屬劉關張趙進士，經能自立，如尚未負擔應有義務，概免領券入席，其直系後輩亦同。【四】報名處：本年禮成在龍岡公所，以利統籌辦理，時間自下午一時至四時。【五】止截報名，限至三月七日下午四時止，逾時恕不招待。右通告

劉關張趙 四姓世誼

李華宇常耀謝啟

逕啟者：弟昨因身體違和，入公醫院調理，荷蒙 各位男女宗親戚友世誼垂憐，惠贈鮮花各種食品，隆情疊疊，感五內，今平安出院，道謝生份，未暇親到各位府上致謝，謹誌數言，申謝。并祝

列位體康

亞省 宜住家女工

亞省商人，有欲僱，擬聘請女工一名，料理家務，遠近不拘，年齡不論，包膳宿，薪金從優，請函洽。

P. O. Box 1388 Calgary, Alta T2C 2L6

壹睡房出租

有傢俱，近展覽會，彩色電視共賞，日電話六八八二，一九七四 晚九時後或五四，七九一八

宜廚式名

上座從優，如意者由上午九時至下午十時電話式五五、五式一八接洽。

餐館生意兩間出賣

有貳千四百平方呎，四十八個座位，每日生意七十五至八十五元，現下營業時間上午十一時至下午七時，可申請酒牌執照，每月租三百六十五元，叁年實批叁年浮批，取價一萬貳千三百元現款，另置備貳百六十五座位，兩間均在喜市街。電話：A. Zimmerman, Tel: 261-2022 洽商。

新屋樓下全層出租

位於喜市街大田街梳梳區，五大睡房，如意者請電話八八八八

新型八組柏文

西區九年新樓，款式美，有陽台，住客全滿，開價十四萬元，現款約需六萬，靚盤罕有，欲購從速。

陳宗怡八八四 貳八八〇
連市實業公司八七貳 八四四五

宜廚及洗盤碗工各一名

廚工月薪七百元，如意者電話四八五、四四四式與 Raymond 接洽。

土庫聯房出租

四十九街夾域多利街，適合夫婦或兩女士，交通便利，電火，氣，月租一百廿五元。電話六八一、四九七七

急需兩個商業代表

必能講中英文者，有意者請與
T. Plunko 接洽 電話 699-1921
地址 605 W. 10. Ave. 2nd Floor

李華宇常耀謝啟

逕啟者：弟昨因身體違和，入公醫院調理，荷蒙 各位男女宗親戚友世誼垂憐，惠贈鮮花各種食品，隆情疊疊，感五內，今平安出院，道謝生份，未暇親到各位府上致謝，謹誌數言，申謝。并祝

列位體康

亞省 宜住家女工

亞省商人，有欲僱，擬聘請女工一名，料理家務，遠近不拘，年齡不論，包膳宿，薪金從優，請函洽。

P. O. Box 1388 Calgary, Alta T2C 2L6

壹睡房出租

有傢俱，近展覽會，彩色電視共賞，日電話六八八二，一九七四 晚九時後或五四，七九一八

宜廚式名

上座從優，如意者由上午九時至下午十時電話式五五、五式一八接洽。

餐館生意兩間出賣

有貳千四百平方呎，四十八個座位，每日生意七十五至八十五元，現下營業時間上午十一時至下午七時，可申請酒牌執照，每月租三百六十五元，叁年實批叁年浮批，取價一萬貳千三百元現款，另置備貳百六十五座位，兩間均在喜市街。電話：A. Zimmerman, Tel: 261-2022 洽商。

新屋樓下全層出租

位於喜市街大田街梳梳區，五大睡房，如意者請電話八八八八

新型八組柏文

西區九年新樓，款式美，有陽台，住客全滿，開價十四萬元，現款約需六萬，靚盤罕有，欲購從速。

陳宗怡八八四 貳八八〇
連市實業公司八七貳 八四四五

宜廚及洗盤碗工各一名

廚工月薪七百元，如意者電話四八五、四四四式與 Raymond 接洽。

土庫聯房出租

四十九街夾域多利街，適合夫婦或兩女士，交通便利，電火，氣，月租一百廿五元。電話六八一、四九七七

奧林比亞戲院

OLYMPIA THEATRE
2381 EAST HASTINGS (Near Nanaimo)

二月廿至三月一日 星期二至星期五
晚七時半隆重放映
大眾影業公司繼「秋決」後又一鉅片
彩色寬銀幕超級文藝鉅片
台灣影評人協會選出今年五部最佳
國片。「母親三十歲」本片從寫實主義的觀點出發，題材感人。
同場放映 彩色寬銀幕拳擊搏鬥鉅片
無敵鐵沙掌 秦祥林魯俊
胡茵茵主演

金華大市場

Golden Mandarin Market Ltd.
190 Keefer St., & 611 Main St.,
Vancouver 4, B. C. Tel. 687-9841

專誠介紹
本市場特約文華大酒家金華餅師為僑胞服務，出品有中西式餅食，色香味俱全，均獲上乘，凡欲購或自備用品，務請顧客光臨，為優待顧客起見，特於本月七日(星期四)至十日(星期日)止，連續四天，八五折優待，歡迎各界人士光顧，良機莫失。西餅包括有鮮奶包，子栗，蓮蓉，拿破崙，朱古力蛋糕，蘋果，菠蘿，檸檬，雞皮牛肉等，特製蓮蓉及各式什餅等，并歡迎訂購結婚禮餅，生日及教會禮餅等。中西式餅食包括有結婚禮餅，合桃酥，潮州瓜蓉酥及五仁白皮酥等。

地址：奇化街一百九十號 電話：九八七、九八四一
營業時間：星期一至星期日
上午九時至下午六時。星期五
由上午九時至下午九時。

中國洪門民治黨駐加總支部通告

通告一：本總支部一九七四，一九七五年度新任職員業經已選出，於昨(廿)日接任視事，敬希各分支部暨連權總支部，今後通訊，請交與新任主委簡建平，秘書主任陳文彬接收。

通告二：請各分支部暨連權總支部，將新任職員表早日寄來，以便存案。

右通告

本黨駐加拿大各分支部暨連權總支部及支社知照

中國洪門民治黨駐加總支部 主委簡建平 秘書陳文彬

一九七四年 貳月 廿日

英文通訊地址：後
Chinese Freemason's Headquarters of Canada #1 East Penner St. Vancouver 4, B. C. V6A 1S9 Canada.

代東

本總堂謹訂於本年三月十日(星期日)舉行成立第四十八週年紀念典禮暨春節聯歡，午後一時起，並敬治潔茗助慶。同日下午五時假座喜臨門酒家舉行聯歡會，統請列位伯叔昆仲姊妹諸姑姊妹屆時蒞臨歡敘，指示禮儀易勝企盼。

雲高華陳穎川總堂全人敬約

報名地點：本總堂：星期一至星期日(上午十時至下午五時) 六八一、五〇一八 陳應傑：星期一至星期日(全日) 六八八、〇九四九 八十號打東街溫華

